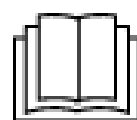


Professional

GAL 18V6-80



Powered by



Bezpečnostné upozornenia



Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Nedodržanie bezpečnostných upozornení a pokynov môže zapríčiniť

úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

Tieto pokyny starostlivo uschovajte.

Nabíjačku používajte len v takom prípade, ak viete kompletne odhadnúť a bez obmedzenia uskutočniť všetky funkcie, alebo ak ste dostali príslušné pokyny.

► **Táto nabíjačka nie je určená na to, aby ju používali deti a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami.** Túto nabíjačku môžu používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami vtedy, keď sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba poučila o bezpečnom zaobchádzaní s nabíjačkou a chápu nebezpečenstvá, ktoré sú s tým spojené. V opačnom prípade hrozí riziko chybného obsluhy a vzniku poranení.

► **Pri používaní, čistení a údržbe dávajte pozor na deti.** Zabezpečí sa tým, že sa deti nebudú s nabíjačkou hrať.

► **Nabíjajte len Bosch lítiovo-iónové akumulátory alebo akumulátory partnerov AMPShare od kapacity 1,3 Ah.** Napätie akumulátora sa musí zhodovať s nabíjacím napätím nabíjačky. **Nenabíjajte batérie, ktoré nie sú určené na opakované nabíjanie.** Inak hrozí nebezpečenstvo požiaru a výbuchu.



Nabíjačku používajte iba v uzatvorených priestoroch a chráňte ju pred vlhkosťou.

Vniknutie vody do nabíjačky zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

► **Udržiavajte nabíjačku čistú.** Znečistením hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

► **Pred každým použitím skontrolujte nabíjačku vrátane kábla a zástrčky.** Ak zistíte poškodenie, nabíjačku nepoužívajte. Nabíjačku sami neotvárajte a dajte ju opraviť len Bosch alebo autorizovanému zákazníckemu servisu a len s použitím originálnych náhradných dielov. Poškodené nabíjačky, káble a zástrčky zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.

► **Nabíjačku neprevádzkujte na veľmi horľavom podklade (napr. papier, textilie a pod.), príp. v horľavom prostredí.** Z dôvodu tepla, ktoré vzniká pri nabíjaní, hrozí nebezpečenstvo požiaru.

► **Nezakrývajte vetracie štrbiny nabíjačky.** Nabíjačka sa inak môže prehriať a nebude správne fungovať.

► **Akumulátory nabíjajte len v nabíjačkách, ktoré odporúča výrobca akumulátora.** Ak sa používa nabíjačka určená

na nabíjanie iného typu akumulátorov, hrozí nebezpečenstvo požiaru.

► **Po poškodení alebo neodbornom používaní môžu z akumulátora uniknúť výpary.** Zabezpečte prívod čerstvého vzduchu a v prípade nevoľnosti vyhľadajte lekársku pomoc. Tieto výpary môžu podráždiť dýchacie cesty.

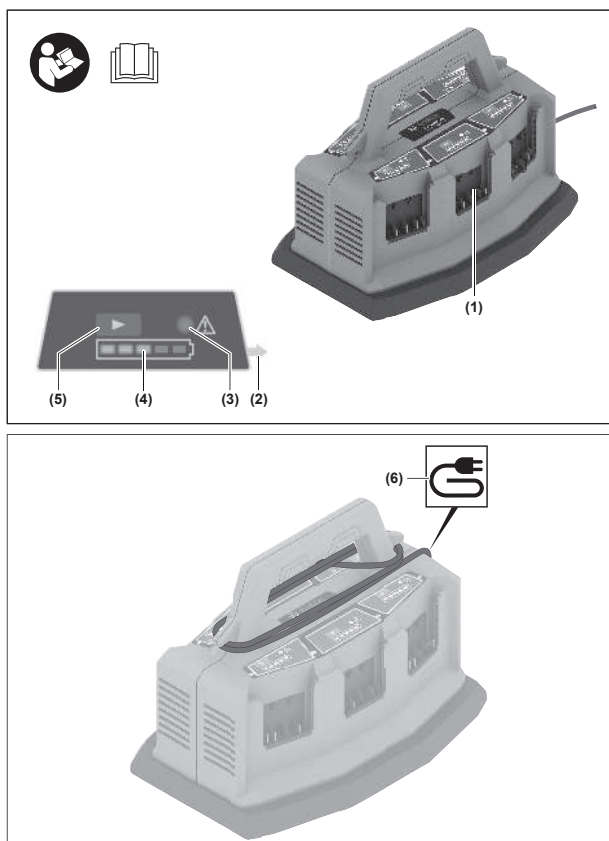
► **Z akumulátora môže pri nesprávnom používaní vytekať kvapalina.** Vyhýbajte sa kontaktu s touto kvapalinou. Po náhodnom kontakte opláchnite postihnuté miesto vodou. Ak sa dostane kvapalina z akumulátora do očí, vypláchnite ich a vyhľadajte lekára. Unikajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.

Opis výrobku a výkonu

Používanie v súlade s určením

Nabíjačka je určená na nabíjanie nabíjateľných **Bosch** lítiovo-iónových akumulátorov AMPShare alebo partnerov AMPShare.

Vyobrazené komponenty



- (1) Nabíjacia šachta
- (2) Šípka poradia nabíjania
- (3) Červená indikácia sledovania teploty/chyby
- (4) Zelená indikácia stavu nabitia
- (5) Tlačidlo Prio
- (6) Navíjanie kábla

Technické údaje

Nabíjačka	GAL 18V6-80
Trieda ochrany	□ / II
Nabíjací prúd ^{A)}	8,0 A
Nabíjacie napätie akumulátora (automatické rozpoznanie napätia)	18 V
Hmotnosť ^{B)}	1,8 kg

A) V závislosti od teploty a typu akumulátora

B) Hmotnosť bez sieťového pripojovacieho kábla a bez sieťovej zástrčky
Hodnoty sa môžu líšiť podľa výrobu a závisia od podmienok použitia a prostredia. Ďalšie informácie na adrese www.bosch-professional.com/wac.

Proces nabíjania

► **Venujte pozornosť napätiu elektrickej siete!** Napätie zdroja prúdu musí mať hodnotu zhodnú s údajmi na typovom štítku nabíjačky.

ⓘ Zabezpečte, aby boli všetky nabíjacie šachty **(1)** a akumulátorové kontakty bez hrubej nečistoty. Zabezpečte, aby boli všetky akumulátory úplne zasunuté.

Proces nabíjania začne, keď je zasunutá zástrčka a jeden akumulátor. Keď sa spustí proces nabíjania s viacerými akumulátormi súčasne, budú sa nabíjať postupne za sebou v smere vytlačenej šípky **(2)** (proti smeru hodinových ručičiek).

Akumulátory sa nabíjajú postupne za sebou v 2 nabíjaciach cykloch.

- V prvom nabíjacom cykle prebieha nabitie všetkých vložených akumulátorov do cca 80 % kapacity.
- V druhom nabíjacom cykle prebieha nabíjanie od cca 80 % do úplného nabitia akumulátora. Druhý nabíjací cyklus sa spustí, keď sú všetky vložené akumulátory nabité na cca 80 %.

Keď má akumulátor stav nabitia nad cca 80 %, v prvom nabíjacom cykle sa preskočí a v druhom nabíjacom cykle sa nabíja, kým nie je úplne nabitý. Keď sa počas druhého nabíjacieho cyklu založí nový akumulátor so stavom nabitia pod cca 80 %, začne sa ihneď nabíjať. Keď je tento akumulátor nabitý na cca 80 %, znova sa stanoví poradie nabíjania. Nasledujúci akumulátor, ktorý sa nabíja v druhom nabíjacom cykle, podľa poradia šípok **(2)** na nabíjačke (proti smeru hodinových ručičiek).

ⓘ Nabíjanie je možné, iba keď je teplota akumulátora v povolenom rozsahu teploty nabíjania (0–45 °C).

Pri inteligentnom nabíjaní sa stav nabitia akumulátora rozpozná automaticky a nabíja sa podľa teploty a napätia akumulátora vždy optimálnym nabíjacím prúdom.

Výrazne skrátená doba prevádzky akumulátora po nabití signalizuje, že akumulátor je opotrebovaný a treba ho vymeniť za nový.

Pri nepretržitých nabíjaciach cykloch, resp. pri ich opakovaní jeden za druhým bez prerušenia, sa nabíjačka môže zo-

hrievať. Nejde o poruchu a neznamená to technickú chybu nabíjačky.

Tlačidlo Prio (Priority Start)



Na každej nabíjacej šachte **(1)** sa nachádza tlačidlo Prio **(5)** na okamžité spustenie procesu nabíjania v tejto nabíjacej šachte.

- Po **jednom stlačení** tlačidla Prio **(5)** je akumulátor v tejto nabíjacej šachte prednostne nabíjaný do cca 80 % kapacity (prvý nabíjací cyklus). Pri spustení nabíjania sa krátko rozsvietia prvé 4 LED diódy indikácie stavu nabitia **(4)**. Keď je akumulátor nabitý na cca 80 %, nabíja sa nasledujúci akumulátor v smere šípky **(2)** (proti smeru hodinových ručičiek).
- Po **dvojitom stlačení** tlačidla Prio **(5)** sa akumulátor v tejto nabíjacej šachte uprednostní a nabíja sa až do úplného nabitia. Pri spustení nabíjania sa krátko rozsvietia prvých 5 LED diód indikácie stavu nabitia **(4)**. Po ukončení tohto procesu nabíjania sú ďalej nabíjané ďalšie akumulátory do cca 80 %.

Keď je nejaký akumulátor s uprednostnením úplne nabitý, nabíja sa akumulátor v nasledujúcej nabíjacej šachte. Poradie nabíjania prebieha v smere šípky **(2)** vytlačenej na nabíjačke (proti smeru hodinových ručičiek).

Význam indikačných prvkov

Zelená indikácia stavu nabitia

Pri vložení akumulátora zobrazuje príslušná zelená indikácia stavu nabitia **(4)** stav nabitia akumulátora. Proces nabíjania je signalizovaný blikaním indikácie stavu nabitia **(4)**. Trvalé svetlo ukazuje stav nabitia, ktorý akumulátor už dosiahol.

0 – 20 %



21 – 40 %



41 – 60 %



61 – 80 %





81 – 99 %



Úplne nabitý

Trvalé svetlo červenej indikácie sledovania teploty



Trvalé svetlo červenej indikácie (3) signalizuje, že teplota akumulátora je mimo povoleného rozsahu teploty nabíjania (0 – 45 °C). Hneď po dosiahnutí prípustného rozsahu teplôt sa začne proces nabíjania.

Blikanie červenej indikácie chyby



Blikanie červenej indikácie (3) signalizuje, že akumulátor v tejto nabíjacej šachte je chybný. 6 súčasne červeno blikajúcich svetiel signalizuje, že nabíjačka je chybná.

Odstránenie chyby

Akumulátor sa nenabíja

Žiaden akumulátor sa nenabíja a všetkých šesť indikácií (3) bliká súčasne načerveno.

Príčina: Nabíjačka zistila vnútornú chybu

Pomoc: Zabezpečte, aby boli všetky akumulátory úplne zasunuté. Vytiahnite zástrčku a znova ju zasunúť. Ak sa chyba vyskytne znova, nabíjačku dajte preskúšať v autorizovanom servise pre elektrické náradie **Bosch**.



Akumulátor sa nenabíja a indikácia (3) bliká načerveno (jednotlivo pre nabíjaciu šachtu).

Príčina: Akumulátor nie je správne zasunutý

Pomoc: Zasuňte akumulátor správne do nabíjačky.

Príčina: Znečistené kontakty akumulátora a nabíjačky

Pomoc: Vytiahnite sieťovú zástrčku a vyčistite kontakty akumulátora a nabíjačky (nasucho).

Príčina: Akumulátor je chybný

Pomoc: Vymeňte akumulátor.



Akumulátor sa nenabíja a indikácia (3) svieti načerveno.

Príčina: Teplota akumulátora je mimo povoleného rozsahu teploty nabíjania.

Pomoc: Počkajte, kým teplota akumulátora nebude opäť v povolenom rozsahu teploty nabíjania (0–45 °C).

Indikácie nesvietia

Žiadna indikácia nesvieti, akumulátor sa nenabíja.

Príčina: Zásuvka, sieťový kábel alebo nabíjačka sú chybné

Pomoc: Skontrolujte, či je nabíjačka pripojená k vhodnej a funkčnej zásuvke. Ak sa chyba vyskytne znova, nabíjačku dajte prípadne preskúšať v autorizovanom zákazníckom servise.

Príčina: Zástrčka nabíjačky nie je (nie je správne) zasunutá do zásuvky

Pomoc: Zasuňte zástrčku (úplne) do zásuvky.

Údržba a servis

Údržba a čistenie

Ak je potrebná výmena pripájacieho vedenia, musí ju vykonať **Bosch** alebo niektoré autorizované stredisko služieb zákazníkom pre elektrické náradie **Bosch**, aby sa zabránilo ohrozeniam bezpečnosti.

Zákaznícka služba a poradenstvo ohľadom použitia

Slovenia

Tel.: +421 2 48 703 800

V prípade akýchkoľvek otázok a objednávok náhradných dielov uvádzajte bezpodmienečne 10-miestne vecné číslo uvedené na typovom štítku výrobku.

Likvidácia

Nabíjačky, príslušenstvo a obaly treba dať na recykláciu zodpovedajúcu ochrane životného prostredia.



Nevyhadzujte nabíjačky do bežného odpadu z domácnosti!

Len pre krajiny EÚ:

Elektrické a elektronické zariadenia, ktoré už nie sú použiteľné, sa musia zbierať oddelene a ekologicky zlikvidovať. Využívajte na to určené zberné systémy. Nesprávna likvidácia mô-

že byť kvôli možnej prítomnosti nebezpečných látok škodlivá
pre životné prostredie a zdravie.

Legal Information and Licenses

1. Open Source Components

1.1 Name : MSP SDK

Version : 2.01.00.03

License : BSD-3-Clause

Copyright (C) 2017-2024 Texas Instruments Incorporated

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

* Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.

* Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

* Neither the name of Texas Instruments Incorporated nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

1.2 Name : ARM_CMSIS_5

Version : 5.7.0

License : Apache-2.0

Copyright 2009-2020 Arm Limited. All rights reserved.

Copyright (C) 2020 Arm Limited (or its affiliates). All rights reserved.

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License.

You may obtain a copy of the License at

<http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

2. Common Licenses

2.1 Apache License 2.0 (Apache-2.0)

Apache License

Version 2.0, January 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, "control" means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution."

"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

- (a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
- (b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and
- (c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and
- (d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the

attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.

You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS

3. Warranty Disclaimer

This product contains Open Source Software components which underly Open Source Software Licenses. Please note that Open Source Licenses contain disclaimer clauses. The text of the Open Source Licenses that apply are included in this manual under "Legal Information and Licenses".